

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата и насрецината жалба.
2. Осъжда Alliance One International Inc. Да заплати свързаните с жалбата разходи.
3. Осъжда Европейската комисия да заплати свързаните с насрецината жалба.

(<sup>1</sup>) ОВ С 73, 10.03.2012 г.

**Решение на Съда (четвърти състав) от 19 септември 2013 г. (преюдициално запитване от Juzgado de lo Social nº 1 de Lleida — Испания) — Betriu Montull, Marc/Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)**

(Дело С-5/12) (<sup>1</sup>)

(Социална политика — Директива 92/85/ЕИО — Защита на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки и кърмачки — Член 8 — Отпуск за бременност и раждане — Директива 76/207/ЕИО — Равно третиране на работниците от мъжки и от женски пол — Член 2, параграфи 1 и 3 — Право на отпуск на заетите по трудово правоотношение майки след раждането — Възможност за ползване от заетата по трудово правоотношение майка или от заетия по трудово правоотношение баща — Майка, която не работи по трудово правоотношение и не се осигурява към публична схема за социално осигуряване — Изключване на правото на отпуск за заетия по трудово правоотношение баща — Биологични бащи и осиновители — Принцип на равно третиране)

(2013/С 344/31)

Език на производството: испански

**Запитваща юрисдикция**

Juzgado de lo Social nº 1 de Lleida

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Betriu Montull, Marc

Ответник: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

**Предмет**

Преюдициално запитване — Juzgado de lo Social de Lleida — Тълкуване на Директива 76/207/ЕИО на Съвета от 9 февруари 1976 година относно прилагането на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до заетост, професионалната квалификация и развитие, и на условията на труд (ОВ L 39, стр. 40; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 164) и на Директива 96/34/ЕО на Съвета от 3 юни 1996 година относно рамковото споразумение за родителския отпуск, сключено между Съюза на конфедерациите на индустриалците

и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП) (ОВ L 145, стр. 4; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 3, стр. 160) — Национално законодателство, което предвижда право на отпуск за кърмене в полза на майката шест седмици след раждането — Право на отпуск на заетия по трудово правоотношение баща — Условия — Национално законодателство, което предвижда право за заетия по трудово правоотношение осиновител, но не и за заетия по трудово правоотношение биологичен баща да прекъсне изпълнението на трудовия договор със запазване на длъжността и с право на обезщетение от социалното осигуряване — Нарушение на принципа на равно третиране.

**Диспозитив**

Директива 92/85/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 година за въвеждане на мерки за насърчване подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки (Десета специална директива по смисъла на член 16, параграф 1 от Директива 89/391/ЕИО) и Директива 76/207/ЕИО на Съвета от 9 февруари 1976 година относно прилагането на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до заетост, професионалната квалификация и развитие, и на условията на труд трябва да се тълкуват в смисъл, че допускат национална мярка като разглежданата в главното производство, съгласно която работещият по трудово правоотношение баща може със съгласието на майката, ако тя също работи по трудово правоотношение, да ползва отпуск по майчинство в периода след шестте седмици задължителен отпуск на майката след раждането, освен в случаите, когато е налице опасност за нейното здраве, докато, ако майката не работи по трудово правоотношение и не се осигурява по някоя от публичните схеми за социално осигуряване, работещият по трудово правоотношение баща не може да ползва такъв отпуск.

(<sup>1</sup>) ОВ С 98, 31.3.2012 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 3 октомври 2013 г. (преюдициално запитване от Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Badajoz — Испания) — Soledad Duarte Hueros/Autocíba SA, Automóviles Citroen España SA**

(Дело С-32/12) (<sup>1</sup>)

(Директива 1999/44/ЕО — Права на потребителя при несъответствие на стоката с договора — Незначително несъответствие — Невъзможност за разваляне на договора — Правомощия на националния съд)

(2013/С 344/32)

Език на производството: испански

**Запитваща юрисдикция**

Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Badajoz

**Страни в главното производство**

Ищец: Soledad Duarte Hueros

Ответник: Autociba SA, Automóviles Citroen España SA

**Предмет**

Преюдициално запитване — Juzgado de Primera Instancia — Vadojoz — Тълкуване на член 3 от Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 година относно някои аспекти на продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях гаранции (ОВ L 171, стр. 12; Специално издание на български език, глава 15, том 5, стр. 89) — Права на потребителя — Стока с незначителен недостатък — Липса на поправка на тази стока — Искане за разваляне на договора за покупко-продажба — Недопустимост — Липса на направено при условията на евентуалност искане за подходящо намаление на цената — Възможност за националния съд да разгледа служебно въпроса за подходящо намаление на цената

**Диспозитив**

Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 година относно някои аспекти на продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях гаранции трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска правна уредба на държава членка като разглежданата в главното производство, съгласно която, когато потребителят, имащ право на подходящо намаление на определената с договора за покупко-продажба цена на стока, поиска по съдебен ред само разваляне на този договор, а разваляне не е възможно поради незначителността на несъответствието на тази стока с договора, на сезирания национален съд не е разрешено служебно да намали цената, и то въпреки че въпросният потребител няма право нито да уточни първоначалната си претенция, нито да предяви за тази цел нов иск.

(<sup>1</sup>) ОВ С 98, 31.3.2012 г.

**Решение на Съда (четвърти състав) от 19 септември 2013 г. — European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM)/Европейска комисия, Lexmark International Technology SA**

(Дело C-56/12 P) (<sup>1</sup>)

(Обжалване — Конкуренция — Злоупотреба с господстващо положение — Пазари на мастилените касети — Решение за отхвърляне на жалба — Липса на общностен интерес — Малка вероятност да се докаже наличието на нарушение на член 82 ЕО — Значение на тежестта на твърдяното нарушение)

(2013/C 344/33)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (представител: D. Ehle, Rechtsanwalt)

Други страни в производството: Европейска комисия (представители: A. Antoniadis и C. Hödlmayr, подпомагани от W. Berg, Rechtsanwalt), Lexmark International Technology

**Предмет**

Жалба срещу решението на Общия съд (пети състав) от 24 ноември 2011 г. по дело EFIM/Комисия (Т-296/09), с което този съд отхвърля искане за отмяна на Решение С(2009) 4125 на Комисията от 20 май 2009 г. за отказ по жалба COMP/C-3/39.391 във връзка с твърдения за нарушаване на членове 81 ЕО и 82 ЕО от дружествата Hewlett-Packard, Lexmark, Canon и Epson на пазарите на мастилените касети — Компетентност на Комисията — Задължения във връзка с проверката на жалбите — Липса на общностен интерес — Пропорционалност — Липса на мотиви — Нарушение на правото на защита — Известие на Комисията за разглеждането на жалбите.

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) да заплати съдебните разходи.

(<sup>1</sup>) ОВ С 118, 21.4.2012 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 3 октомври 2013 г. (преюдициално запитване от Bundesgerichtshof — Германия) — ВКК Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV**

(Дело C-59/12) (<sup>1</sup>)

(Директива 2005/29/ЕО — Нелоялни търговски практики — Приложно поле — Заблуждаваща информация, разпространявана от здравноосигурителна каса, която е част от предвидена със закон схема за социална сигурност — Каса, учредена под формата на публичноправен субект)

(2013/C 344/34)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Bundesgerichtshof

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: ВКК Mobil Oil Körperschaft des öffentlichen Rechts

Ответник: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV